

AZTERKETA BILDURGARRI BAT ETORKIZUNA EGITEKO

LAPURDIRI BURUZ

Ijitoak eta ijitokeriak

Urruzmo gora eta Urruzmo behera jardun gara euskaltzaleok. Egia esan, zori zaitzuen euskaltzaleak honi harenteste aipamen. Idazle honek, ordea, ijitoak eta ijitokeriak buruzki dizkigu. Begitan ditugu gehienok ijitoak. Gaiztotzat, aietzat, gezurtizat eta lapurtzat jotzen ditugu.

Egiatzat daukagu harako ipui hura: Behinola ijito bat omen zijoan bere semearekin erri inguru batean. Halako batean ihes egiten dio semeak aitari ondotik. Handik laster oloarekin azaltzen da. «Begira, aita, zer aurkitu dudun». «Oso ondo, seme» erantzuten dio aitak, oloa zukuan sartzen duen bitartean. Berriz ere ikuntalditxo. Bi kilo burni dakazki. «Oso ondo seme» eta zakura burni puskar eze. Irugarrenean aitzura dakarkio. «Begira, aita, zer aurkitu dudun». «Seme, hau ez da gurea, honek badu bere jabea; uztazu lehengo lekuan», erantzuten dio oraingoan.

Honelakotzat jotzen ditugu ijitoak. Eta ijitoa batez ere askatasuna maite duen norbait dugu. Bizitzeko mila lan egiten dituen norbait: otarrak, tratuak, sal-crosketak, albaiterota, ile-mozteak, konponketak...

Ijito-erria orain dela mila urte eta gehiago Indiati ikhis egindako erria da. Haruntz eta honutz ibilian dabilan erria. Ohitura bereziak, izkera berezia, sineskeria bereziak, izaera berezia dituen erria.

Amalagarrenek menderako liritzi ziren Greziarriano. Aragoi Erregidiko agiri batek dioenez baziren Espainian ijitoak 1425garrenaroko.

Amairu-amalau milloij ijito dabilta mundu zabalean edaturik. Ogei urte baino lehenago ilitzen dira % irurogeiren bat. %tik 6 ijitok ez dituz berogaita amar urte betetzen.

Hauk dira itz bitan esanik ijito jatorraren aztarnak.

Baina, egia esan, bada gure artean jatorri hontako ez den beste zenbait ijito. Egiazko ijitoen alderdi txarrak bakarrik jasotzen dituen zenbait ijito. Asko ugaltzen ari da gainera gure artean ijito-mota berri hura. Ezin kontu ahalak dira beraien ijitokeriak. Izakutuan eta atzetik egin ohi dituzte gainera lehengoan antzera, gehenetan. Luzea bait da gure artean aspaldidunik giza.

Azalez bereizten ez eta ez da erraz bertso batez ezagarri guztiak ematen. Baina bada ijitorki gure artean.

Kolpe santurik egin ez eta bestei alferra deitzen dion ijitorki edo atzeratua deitzen dionik. Otordu, festa, ibili eta gau-pasa goxo asko egin eta kostata zerbitu arurreratu duenari burges deitzen dionik. Gurasoen izerdiaren kontura ikasten edo denbora pasa ibili eta gurasoen burgeskeriaz eta langileen zapalaketaz mintzaten denik.

Besteren lanari baliia kentzen dion ijitorki. Lagunak ohostutzen dituenik. Liburuak, aldizkariak, anuntzioak, ideiak, buruzgizak, fama, arpidiak... lapurtzen dituenik.

Bada «erriaren ordeaz katu» saltzen duen ijitorki. Gain-itxura eta azal dotorez, eroslearen aukerakoz, alegia, zerbitu ziri sartzen dakienik. Albaitero jakinduria, zaharra eta ajeduna, gazte eta herri itxuran saltzen dakienik. Alde aldeko eta besterean galean berriak barrietzen dituenik. Aurrerakotasan eta askasunaren izenean bihotz barruetatik euskal sentipen guztiak kentzen saiatzen denik. Euskal ukenduz desberdintasunaren eta zapalkuntzaren zauriak estaltzen eta goxatzen ahalagintzen denik.

Bada erria ahotan artu eta norik bere irizirik, interesak, egoskeriak, setakeriak eta beste keria guztiak aurrera atera nahi dituen ijitorki. Zenbait irizit, jokabide, asmo eta lotura batzarkideei izkutaturik, taldearen, botzarraren, erriaren erabaki demokratikoa zela edo dela esanaz dabilenik. Egiazko eta beharrezko iraultzaren izenean sesioa, saltsa, inkabilta eta kontua besterik nahi ez duenik.

Nork sala eta, urrunarazi, giltzpera eta izkuturazi litzazketen ijito eta ijitokeria berri hauek! Gehiegiz luzaizten ari den gauaren eruz, agian, baina aitor dezagun ijitoak garaia eta ijitokerian gabiltzala erriaren galeran.

Pierre Laborde jauna Geografi-erakaste dago Bordaletko Unibertsitatean, eta, bestetan ere ikutua duen ikergaiari ekinez lan bikain bat eskaini digu herrero. (Ikus «L'appropriation foncière des Parisiens dans une région de villégiature: la Côte Basque française» / Revue Géographique des Pyrénées, tome 41, 1970).

Pierre Labordek 30 herriren ikerketa egin du. Itasertza duten herriak daude batetik (Angulu, Miarritze, Getharia, Donibane, Ziburur, Urruña eta Hendai); eta ia ia Lapurdiko gainerako guztiak (Baionatik hasi, eta Lehortza, Mugerra, Jatsu, Halsu, Kanbo eta Itsasurri-roi). Beraskoitze, Urketa, Luhosoa eta Hazparne, esate baterako, ez dituz bere azterketan sartu; baina, gutxi gora-behera, egin duen azterketa Lapurdiko egoerari buruzko azterketa bat har daiteke.

Beste ohar bat: Labordek Paris-tarren eragina bilatu du bereziki; eta oso zehaztasun gutxi ematen du beste hirietakoak. Zerbitu eman du, halere; eta eman duen apur horrek argi handia ematen du Paris-tarrei buruz diona, zabalera handiagoz ikusteko.

2.580 paristar ondasun-jabe aurkitu ditu Labordek Lapurdin. Horietatik 109-k, 60.000 m² baino lurralde zabalagoak dituzte.

Hona hemen Paristar jabeen kopururaren arabera iralarreari ondandun horien gora-beherak:

1.—Miarritze ...	601 jabe
2.—Angulu ...	403
3.—Donibane ...	375
4.—Hendaia ...	185
5.—Baiona ...	170
6.—Bidarte ...	169
7.—Ziburur ...	151
8.—Urruña ...	115

Paristarren ondasunen zabalera arabera, berriz:

1.—Urruña ...	4.880.000 m ²
2.—Ziburur ...	3.110.000
3.—Donibanen ...	2.630.000
4.—Bidarten ...	1.380.000
5.—Angelun ...	1.310.000
6.—Miarritzen ...	950.000
7.—Baionan ...	680.000
8.—Hendaian ...	300.000

Baserri asko duten herrietan, antzinako euskal foruen joarak geldiarazi du aldakuntza. Urruñak, esate baterako, Donibaneraren eta Hendaiaren artean, herriaren beraren eskuetan atxiki ditu bere lurralde-rik gehienak jabeago «komunal» gisa: bi heren gutxi gora-behera. Baina hiritartuago dauden herrietan

(kostaldekoetan batez ere) izpiritu hori gehiago da, lurraldeak pribatu bihurtu dira (herriaren kanpo beharren), eta deskalabroa aurrerago joan da. Ziburur batez ere.

Lurraldeen partea

1.—Ziburur ...	% 41,1 paristarren eskuetan
2.—Donibane ...	% 13,7
3.—Bidarte ...	% 11,1
4.—Getharia ...	% 10,6
5.—Urruña ...	% 9,7

Hau guztiak, ordea, PARISTARREI buruzko datok dira.

Frantziako beste hirietako jabeek buruz ez du Labordek ezer handirik eman; baina hau dio: «Pour les communes du littoral de propriété parisienne représentée de 18 % à 42 % de la propriété foraine» (= kostaldeko herrietako gokienez, paristarren jabeagoa KANPOTAR GUZTIEN JABEGOAREN % 18-tik %42-ra doa). Eta ekiten: «Partout les parisiens possèdent moins de biens que les personnes qui résident dans les régions Aquitaine et Midi-Pyrénées, exception faite toutefois de la ville de St. Jean de Luz». Hegoaldeko frantsesek, hitz batez, Bordaletako, Tolosakoek eta abar, GEHIAGO DUTE PARISTARREK BAINO.

Labordek Paristarrei buruz ematen dituen zifrak, beraz, antz handitu behar dira KANPOTARREN JABEGOAZ hitzegin ahal izateko. % 42 horri 2,38 dagokio, eta % 18-ri 5,55, herrien arabera. Kasorik gehienetan, beraz, HIRUKOITZ eta LAUKOITZ irakurri behar liratekeak zuzena da. Lapurdiko lurraldeak ez daude lapurtarren eskuetan.

Nortzuk dira, bestalde, Lapurdiko lurraldeez jabetu diren horiek? Labordek dato bikainak eman ditu. Jabeen lauden bat Paris-ko «XVI arrondissement» delakoan bizi dira (burges eta aiton-semeen hauzua, jakina denez); eta beste mordo handi bat, 118 handiki, Neuilly sur Seine: Windor-ko Dukea, esate baterako, bizi zen hauzua, «XVI» delako bezain dotore.

Lapurdin, beraz, Labordek frogatzen duenez, frantses burgesiarren bakantza-leku bihurtua da. Ez da hau gerta daitekan zerbitu, baina zeharo gertatua den egi lota.

Artean lanik ez gaitzek atzerria jo behar, eta bertako handiak axaleko sasi-arozoz arduraturik.

Bagenue euskaldunok horretaz guztiak gogoeta franko egitekorik, nik uste.

LARRESORO

Euskal Galetan Barna URTEMUGAN

Ohean nagoelarik (ni ere gripe ingelesa marduratu horrek ohean ezanik eduki nau), pentzatzin ari-tu naiz iragan urtemugan gertaturiko gauza batzuetaz. Denetarik izan dugula, dudarik ez.

«Nafarroako Aldundia euskeraren alde», irakurri dut erdal egunkarietan. Zenbait milioe emango omen dutela eta arduratuko direla euskeraz zaintzen «zonas vascofonas» direlakoetan.

Klaro, hemen arazo bat sor daiteke: Zer da «zona vascofona»? Zer kriterioz baliatuko dira lurralde bat «zona vascofona» den ala ez erabakitzeko? Pentsa dezagun ezen Nafarroan lortu dena Araban lortuko balitz, Gastize, guretzako dudarik gabe behintzat, «zona vascofona» behar izateko mila euskaldun bati batura hamabi mila euskaldun handia Nafarroan emandakoa. Esan beharrik ez, alde hontako beste hiru Aldundietzako nahi genuelako halorik.

Eta aldundietz ari garelarik, be-rrir pozgarri bat badugu Gastize aldetik ere. Horren berri izango du-zu, irakurle. Euskaltzaindiko azken batzarrean agiria irakurri baduzu. Hain zuzen, Euskaltzaindiko azken batzarrean Arabako euskaltzain la-guntzailleetako bat den Patxi Uri-

barrenek Arabako Aldundi Foru-du-nak euskeraren alde lan egiteko gogoen berri eman zuten. Zertan dauntza gogo horiek? Lehendabizi, «transporte» delakoari gagozkio-lari-rik, ikastoletako eta «escuelas con-centradas» direlakoetako umeak maila berberetan izango dira. Era-baki hau marxtan dago, jakin ahal izan dugunez, Vitoria Irratikio eus-kerazko programaren bidez. Biga-rrerik, parvulario bat izango du-tela Aramaion, eta parvulario ho-rrren gastuak (behar den materiala, anderroak eta abar) Arabako Al-dundi Forudunak bere gain artuko dituela. Bestaldekik ikastola berria eraiki nahi dute eta lur sail edo terrenean bila badabilta. Eta az-kenik, erdal eskoletan nahi duten guztiak aukera emango zaie eus-keraren ikasi ahal izateko. Ez da-rik beste zerbitu izango denik: a-patu ditudanak dira, behintzat, go-rrora datozkidanak. Aurrera araba-rra eta ez noiz ikusten dugun honelakorik Bizkaian eta Gipuzkoan.

Urtemugan ere, liburu baten itzulurrek nahiko zarata egin zuten. Euskaldunok, dudarik ez, milaka txorakeria entzuteko jaiotak. Dena den, itzulurrek izan du arropatu egokia, Mitxelena.

Izan ere, arlo batzutan zaillago da Mitxelena bati ziria sartzen.

Halaz ere, gauza batzu erantzun gabe gelditzen da. Izan ere, zen-bait tesisa tarteko delarik, ez gau-de, ez horixe, egoerarik egokienan tesisa haiek merezi duten erantz-ua emateko, eta ez erantzun-kaitez direlako.

Esan dezadan, ordea, zenbait gauza. Euskera, itzaurrearen egile-aren uestez, zeharo katsatua, ideo-logizatua dago (?), euskal burge-sia oligarkia klerikal tobxinisten ideo-logiaz, alegia. Haranburu Altu-naren uestez, ezin da Kardaberaz baten euskeraz ballatu sozialismo-ri buruz idazteko. Teoria zaharra da: euskera atzerako Kardabera-zek badu, eta aurrerakoa sozia-lista batek erabiltzen badu. Hau izan da atzerako askoren tesisa nagusia, baina ez da gaurko gure kontua honetaz aritzea.

Aita Kardaberaz kontuaren ari-a bihurtu, Haranburuk ez du Aita Kardaberaz halako idazle aurrera-koitzat jotzen, bere ikuspegi pro-gresistatik. Gauza asko esan ge-zake honetaz, baina sinpleena au-keratuko dut: Haranburuk iñoiz Kardaberaz, lerrorik irakurri bal-din badu, gaizki irakurri duela ueste dut. Kardaberazren lumari euskera herrikoa dario (bere akatsak eta gutzi); Kardaberaz, nik dakidanez, ez zen halako purista edo gar-bi-zaile horietakoa; eta nik, arabarra naizenez, badakit Aita Kardabera-zen garaian zinek salatu zituen Araban egiten ari ziren euskera-ren kontrako ekinaldiak, gure Ara-bako eskoletan umeak, euskeraz egiteagatik, makillatzen zituztela-rik.

Kardaberazek berak! Haranburu Altunak eman behar digu erantzun-

na: bada garai hartan euskeraren alde agertzea zen euskal burgesia oligarkia klerikal tobxinisten alde agertzea, omen.

Badakizenez, errusuek izgarri-zko buruaustek izan omen dituzte, 1917 urtearen aurreko erusiar iz-kuntza, erusiar burgesia oligarkia klerikal tobxinista imperialista eta zaristaren ideologiaz kutsatua, de-sideologizatzeke. Ja!

Bestaldekik, betiko cliché: «her-riaren beharrei erantzuten dien zerbitu izan behar du literaturak». Eta zinek esango zeintzuk diren herriaren beharrik? Zer ideologiaz? Beraz, euskera desideologizatu (?), baina gero ideologizatzeke (man-txatzeko)-benetako iraultza egina-z. Eta zer ideologiaz? A!

Bukatzeke, oso ona itzaurrearen amiarren ematen den definizioa. Zeharo demagogikoa da, baina ti-ra... Iñun enuke arkituko literatura panfletarioaren definizio zehatza-gorik.

Goazen beste gai batera: oso interresgarria, goi mailakoa, Urtarriaren 10ean eta 11n, Informa-ción y Turismo aretoan izan izan izaldia eta mahai-ingurua, gaia «Los condicionantes del futuro desarrollo de la economía vascon-ga» zelarik. Garrantzi handiko gauza eta arazo asko sortu zenez gero, luzeegi litzaiguke hemen ban-banan ematea. Horrela izanik, utziko dugu gaurko. Bideanar-ean behar diot Jenaro Garateri esen berarentzat, antza, topiko den asko sortu zela itzaldi eta mahai-inguru haletan. Eta eskerrak izla-rietako batek edo bestek erakunde ofizialetan lan egiten dutela, bes-

Denok irakurri izan ditugu behin edo behin eguneroko eta aldizka-rietan, baiña behar bada ez gara diferentziatuz oghi oharitu. Eta ba-dago noski diferentziarik. Begira. Batek galdera gisa idatziko du: «Nolako izango da urte berri hau?» Beste horrek berriz ez du galdegingo, seguru joko du, hola idatziz: «Urte berria nolako izango den». Antzekoak dirudite, bai. Axalean dizue antza. Borroka ba-rrerik. Lehenengo umilla da, gal-dezka dabil, zerbaitean billa, jakin nahiean. Bigarrenak ordea dena ba-daki, arroa da, bere jakituria es-keratzen digulako eskerrak eman beharrean gara. Gora! zu.

Horra bada etorkizunaren aurrean bi pentsamolde nabarmen.

Mundua berez doa bere bidetik. Lasai, mutillak. Dena egia zegok. Ez dek inondik ere ezer aldatzerik. Fatalismoaren apostoluak dira. Etsi-penaren zabaltzaileak. Izarren tan-keran ibiltzen da guztia. Arria be-herako nola etortzen da? Halaxe dena ere. Sagarra zorituko da, zo-ritzeko baldin bada. Ez dago be-harzerik, indarka ibiltzerik. Aho zabalka, goazen guztiok lotara.

Fisika-legeak eta giza-legeak ez dira gauza berdina. Denborak, in-guruak, giroak, ezin uka, asko le-zakete. Baiña gizona ez da arria. Historia gizonen egina da. Ekono-mia ez daramate indar itsuek. Po-litika izan liteke nahiz honelako nahiz halako. Ola eta lantegietan dierrogarrezko dute makiñek zen-tzu jakinean aritzea, gizonen men-de halare. Industrian agindu eta arau batzuek edo-ta zeharoko etsai zaizkien beste batzuek ezar daitez-ke. Kaleak modu hontara eta milla modutara garbi eta pinta ditzake-gu. Eta orobat arpiegak, etxeak, elizak, herriak, mundua eta kos-moa bera ere. Esperantzen bizi direnak hola mintzaten dira. Ge-hienak, nik uste.

Aspaldi hartan aski famatua ger-tatutako liburu bat argitara eman zen, «Pour faire l'avenir», frantses-sez, egina, gaztelaniaz «Hacia un porvenir mejor», idazpuztu itzulia. «Etorkizuna egiteko», alegia. Ize-nak berak nahikoa adierazten du. Etorkizuna egin daiteke. Egin be-har dugu. Egin behar dugu salatu, ederki nekatu, klase arteko arrea-ment zuzenagoa eta mundu ohea lortzeko. Itz horietan bil genezake egilearen pentsamendu.

Orain lau bat urte Mendés-Fran-ce politikoaoren. «Pour préparer l'avenir» izenekiko liburuxka ager-tu zen, gaztelaniaz «Preparando el porvenir» izenpean jarria. «Etorki-zuna gertutzeke» esan dezagun.

Bi liburukoi aipatu nahi izan diz-kiuzet izenean zerikusi eta lotura bizikoak direlako, bat auzi soz-la-ri eta beste politika ekinzari buruzkoak izan arren. Iruditzen bal-itzat batez beste eta oro har gure mendeko jendeen giroa eta pentsa-moldea poliki xamar jasotzen dutela, egia hau garbi eta argi, argi eta garbi aitortuz: etorkizuna giza-gauza da, geurok egin beharra.

Honen ondoren nahitaezkoa da futurologiaren, geroaren zientziaren, gerogintzaren aipamen labur bat egitea. Plangintzaren umea da, dio-tenez, sasikoa ala jatorra ez orain-dik jakin? Dena dela, horien erroa eta zimentua gizonaren nahi libre-a duzue, ez arriaren erroera, ez sa-garriaren iltzea.

Aldaketa mundua baita hauxe. Sokatira enparantz, Truke etxea. Egina ez dago ezer. Buruturik eta borobilurik ezer ez dago. Giza-kenemaren eta ahalgiriaren zai baizik. Emazu eta emango zaizu. Hau da legea eta profetak.

I. BUJANDA

tela topiko gutiagorekin gelditu gi-nakeen.

Gauden kondizioetan, herri kon-tzentziata dugu iaia bide bakarra, geure arazoek aterabideren batek ematen saiatzeko. Eta geure gaur-ko zenbait arazoz herri kontzien-tzia biztu nahi dugun tenorean, ba-datorriko baten bat esatera gure ekonomia-aren larritasuna topiko bi-hurtzen ari dela. Horri argi eta gar-bi kanpoko den batek ez da har-ritzeko, bainan etxeko batek... Fa-borez...

Gorka Knörr